



MCCO

# 禮 樂 集 108

天主教香港教區聖樂委員會編輯 • 香港公教真理學會出版

首數	作品名稱	作曲者	年份	作詞者	年份	備註	頁數
1	主領我	梁錦茵	2025	梁錦茵	2025	編：Dan Lee	1-7
2	我主聖心愛人情真	佚名				編：蔡詩亞 黃志偉 (2025)	8-13
3	感謝天主	江文也 (1910-1983)	1948			中樂編(二胡)：蘇明村 (2025)	14-21
4	上主恩寵	蘇明村	2025	楊慕琦	2025	香港聖母聖衣堂建堂七十五週年	22-25
5	耶穌救世主 (Gesu Bambino)	P A Yon (1886-1943)	1917			譯詞：梁雅明 ofm (1930-2001) 1975	26-41
6	讚頌逾越節羔羊	蔡詩亞	2021			復活節繼杼詠 (Sequentia)	42-47
7	我看見有水	蔡詩亞	2022			復活期灑聖水禮經文 (Vidi aquam)	48-55
8	求主以水沐浴我	蔡詩亞	2017			主日進堂灑聖水禮經文 (Asperges me)	56-62
9	基督得勝	蔡詩亞	2014			修：MMXXV May	63-69
10	仁愛寬恕	蔡詩亞	2024			聖母進教之佑慶日(答唱詠)	70-73

# 主領我

Andante pietoso

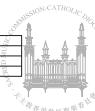
梁錦茵

原來

在地上 已有祢深深足印， 沿

著邁步 便有祢帶我走我路途； 然而

我不知謙卑， 自覺我有我方向， 遺忘



教 誨， 將 主 心 盡 傷 透。 原 來

在 地 上 已 有 祢 深 深 足 印， 沿

著 邁 步 便 有 祢 帶 我 走 我 路 途； 然 而

我 卻 步 猶 疑， 惑 困 空 虛 繞 心 頭， 時 常

抱 怨 得 不 到 你 護 蔭。 遊

19

子 今 天 終 歸 家 盼 主 見 諒， 求

21

主 牽 手 領 我 走 去 路； 前 路

23

縱 也 是 未 明， 步 履 輕 鬆 也 沒 畏 縮， 賴 著

25



你愛及扶持尋回自己真我，每天感恩頌讚

27

主。原來在地上已有你深深足印，沿

30

著邁步幸有你帶我走我路途；慈

33

愛至善大父讓我安躺於你懷中，

35



一 生 倚 靠 祢。 A - men! 從

此 竭 力 侍 奉， 做 祢 見 證 散 播 幸 福，

高 歌 稱 讚 祢。 A - men!

43

# 主領我

Andante pietoso

梁錦茵

原來

1

5 在 地上 已有 祢 深深 足 印， 沿

7 著 邁步 便有 祢帶我 走 我 路途； 然而

9 我 不 知謙 卑， 自覺 我 有 我 方 向， 遺忘

11 教 誨， 將 主心 盡 傷 透。 原 來

13 在 地上 已有 祢 深深 足 印， 沿

15 著 邁步 便有 祢帶我 走 我 路途； 然而

17 我 卻 步 猶 疑， 惑 困 空 虛 繞 心 頭， 時常

19 抱 怨 得 不 到 祢 護 蔭。 遊

21 子 今 天 終 歸 家 盼 主 見 諒， 求





23 主 牽 手 領 我 走 去 路； 前 路

25 縱 也 是 未 明， 步 履 輕 鬆 也 沒 畏 縮， 賴 著

27 祢 愛 及 扶 持 尋 回 自 己 真 我， 每 天 感 恩 頌 讚

30 主。 原 來 在 地 上 已 有 祢 深 深 足 印， 沿

33 著 邁 步 幸 有 祢 帶 我 走 我 路 途； 慈

35 愛 至 善 大 父 讓 我 安 躺 於 祢 懷 中，

37 一 生 倚 靠 祢。 A - men! 從

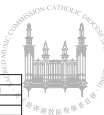
39 此 竭 力 侍 奉， 做 祢 見 證 散 播 幸 福，

41 高 歌 稱 讚 祢。 A - men!

43

# 吾主聖心愛人情真

Largo



1 吾主聖心愛人情真，甘心降  
2 山園祈禱汗血併流，宛如刀  
3 架上高懸手足釘傷，臨終七

1

世救贖吾人；一生苦難言何能  
劍刺割心頭；憂悶至極痛苦難  
言聖意周詳；嗚呼一命低頭而

4



陳，多顯靈功常化聖仁；一生苦  
休，問爾罪人可曾記否？憂悶至  
亡，山崩地震日月失光；嗚呼一

7

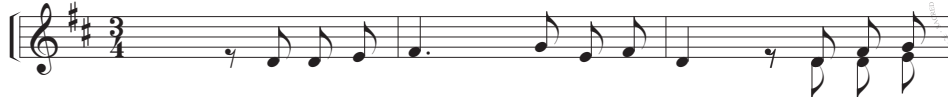
難言何能陳，多顯靈功常化聖仁。  
極痛苦難休，問爾罪人可曾記否？  
命低頭而亡，山崩地震日月失光。

10

# 吾主聖心愛人情真



Largo



1 吾 主 聖 心 愛 人 情 真， 甘 心 降  
2 山 園 祈 禱 汗 血 併 流， 宛 如 刀  
3 架 上 高 懸 手 足 釘 傷， 臨 終 七



世 救 贖 吾 人； 一 生 苦 難 言 何 能  
劍 刺 割 心 頭； 憂 悶 至 極 痛 苦 難  
言 聖 意 周 詳； 鳴 呼 一 命 低 頭 而



陳， 多 顯 靈 功 常 化 聖 仁； 一 生 苦  
休， 問 爾 罪 人 可 曾 記 否？ 憂 悶 至  
亡， 山 崩 地 震 日 月 失 光； 鳴 呼 一



難 言 何 能 陳， 多 顯 靈 功 常 化 聖 仁。  
極 痛 苦 難 休， 問 爾 罪 人 可 曾 記 否？  
命 低 頭 而 亡， 山 崩 地 震 日 月 失 光。

# 我主聖心愛人情真

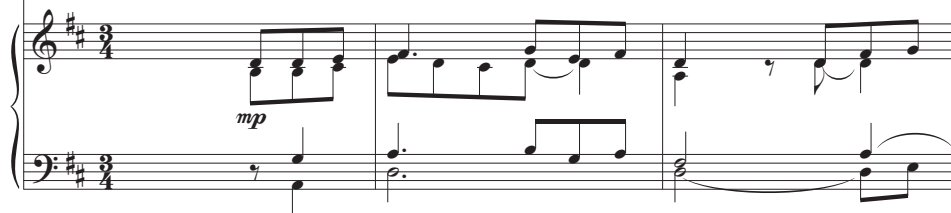
Largo

*mp*



1 我 主 聖 心 愛 人 情 真； 甘 心 降  
2 山 園 祈 禱 汗 血 併 流； 宛 如 刀  
3 架 上 高 懸 手 足 釘 傷； 臨 終 七

*mp*



*mf cresc.*



世 救 贖 吾 人。 一 生 苦 難 言 何 能  
劍 刺 割 心 頭。 憂 悶 至 極 痛 苦 難  
言 聖 意 周 詳。 嗚 呼 一 命 低 頭 而

*mf cresc.*





*dim.* *mf cresc.*

陳。多顯靈功常化聖仁。一生苦  
休。問爾罪人可曾記否？憂悶至  
亡；山崩地震日月失光，嗚呼一

*dim.* *mf cresc.*

*dim.* *rit.*

難言何能陳，多顯靈功常化聖仁。  
極痛苦難休。問爾罪人可曾記否？  
命低頭而亡；山崩地震日月失光。

*dim.* *rit.*

# 我主聖心愛人情真

Largo



1 我 主 聖 心 愛 人 情 真； 甘 心 降  
2 山 園 祈 禱 汗 血 併 流； 宛 如 刀  
3 架 上 高 懸 手 足 釘 傷； 臨 終 七



世 救 贖 吾 人。 一 生 苦 難 言 何 能  
劍 刺 割 心 頭。 憂 悶 至 極 痛 苦 難  
言 聖 意 周 詳。 嗚 呼 一 命 低 頭 而



陳。 多 顯 靈 功 常 化 聖 仁。 一 生 苦  
休。 問 爾 罪 人 可 曾 記 否？ 憂 悶 至  
亡； 山 崩 地 震 日 月 失 光， 嗚 呼 一



難 言 何 能 陳， 多 顯 靈 功 常 化 聖 仁。  
極 痛 苦 難 休。 問 爾 罪 人 可 曾 記 否？  
命 低 頭 而 亡； 山 崩 地 震 日 月 失 光。

# 感謝天主

江文也  
(1910-1983)

Non troppo andante, grandioso



1 你 們 應 當 稱 謝 天 主， 因 為 祂 是 至 善 的，  
2 你 們 應 當 稱 謝 天 主， 因 為 祂 是 至 美 的，



因 祂 的 仁 慈 永 遠 長 存、祂 的 仁 慈 永 長 存。  
因 祂 的 仁 慈 永 遠 長 存、祂 的 仁 慈 永 長 存。



(musicasacra.org.hk)

© 方濟會思高聖經學會 (香港)

Used with permission

This edition MMXXV 天主教香港教區

詞：詠 136:1, 5, 23

曲：江文也 (1910-1983) 1948 北京

Opus 47, No. 136

中樂編：蘇明材 (June 4 MMXXV 香港)



*dolce molto legato*

21 *p*

(I Erhu)

(II Erhu)

(Organ)

29 *f*

(musicasacra.org.hk)

© 方濟會思高聖經學會 (香港)

Used with permission

This edition MMXXV 天主教香港教區

詞：詠 136:1, 5, 23

曲：江文也 (1910-1983) 1948 北京

Opus 47, No. 136

中樂編：蘇明材 (June 4 MMXXV 香港)

*p* *mf*

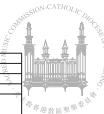
3 稱 謝 那 以 睿 智， 創 造 宇 宙 的，  
4 在 我們 困 難 的 境 地， 祂 顧 念 了 我 們，

37 *p* *mf*

*p* *mf* *f* *poco rit.*

因 祂 的 仁 慈 永 遠 長 存、 祂 的 仁 慈 永 長 存。  
因 祂 的 仁 慈 永 遠 長 存、 祂 的 仁 慈 永 長 存。

45 *p* *mf* *f* *poco rit.*



*Suz*  
*dolce molto legato*

53 *p*

(I Erhu)

(II Erhu)

(Organ)

*Suz*

61 *f*

(musicasacra.org.hk)

© 方濟會思高聖經學會 (香港)

Used with permission

This edition MMXXV 天主教香港教區

詞：詠 136:1, 5, 23

曲：江文也 (1910-1983) 1948 北京

Opus 47, No. 136

中樂編：蘇明材 (June 4 MMXXV 香港)

*f*

5 你 們 應 當 稱 謝 天 主，

*f* *ff*

(I Erhu)

(II Erhu)

*ff*

因 為 祂 是 全 能 的，

*mf*



*mf*

因 祂 的 仁 慈 永 遠 長 存， 祂 的 仁 慈

77

*f* *ff*

永 長 存。

83 *f* *ff*

# 感謝天主

Non troppo andante, grandioso

江文也  
(1910-1983)



1

5 *f*

1 你們應當稱謝天主，  
2 你們應當稱謝天主，

9

因為祂是至善的，  
因為祂是至美的，

13 *p*

因為祂的仁慈永遠長存、  
因為祂的仁慈永遠長存、

17 *mf* *f* *poco rit.*

祂的仁慈永長存。  
祂的仁慈永長存。

21 *dolce molto legato* *p*

29 *f*

37 *p*

3 稱謝那以睿智，  
4 在我們困難的境地，

(musicasacra.org.hk)

© 方濟會思高聖經學會 (香港)

Used with permission

This edition MMXXV 天主教香港教區

詞：詠 136:1, 5, 23  
曲：江文也 (1910-1983) 1948 北京  
Opus 47, No. 136



# 上主恩寵

Andante solenne

蘇明村



(重句) 上主恩寵施普世，天降甘霖潤眾生。

1 上主恩寵施普世，天降甘霖潤眾生；

滋養人靈尋真道，去除罪污得永生。(重句)



2 上主聖殿先祖建，矗立磐石基業穩；

教友耕耘敢創新，調濟貧苦傳福音。(重句)

3 童貞聖母瑪利亞，教我學做主僕人；

常思量上主聖意，敬畏上主愛近人。(重句)

# Cantillazione



4 上 主！ 求 祢 因 童 貞 聖 母 瑪 利 亞 轉 求，

29

助 祐 我 們 抵 達 天 上 的 聖 山。 (重句)

31

Codetta

(眾) A - men! A - men!

34

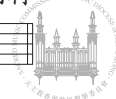
A - men!

36

# 上主恩寵

Andante solenne

蘇明村



(重句) 上主恩寵施普世，天降甘霖潤眾生。

1 上主恩寵施普世，天降甘霖潤眾生；  
滋養人靈尋真道，去除罪污得永生。(重句)

2 上主聖殿先祖建，矗立磐石基業穩；  
教友耕耘敢創新，賙濟貧苦傳福音。(重句)

3 童貞聖母瑪利亞，教我學做主僕人；  
常思量上主聖意，敬畏上主愛近人。(重句)

4 上主！求祢因童貞聖母瑪利亞轉求，  
助祐我們抵達天上的聖山。(重句)

Codetta  
(眾) A - men! A - men! A - men!

為香港灣仔聖母聖衣堂建堂七十五週年祝禱  
詞：楊慕琦 (May MMXXV 香港)  
曲：蘇明村 (May 23 MMXXV 香港)

# 耶穌救世主

Pietro A Yon  
(1886-1943)

Andante mosso

耶

1 *p*

*Red.*

穌！祢是萬眾的救世主，祢在創世之先，生

4

*Red.*

於聖父與父同榮、與父同榮。祢

*rall.*

6 *rall.* *f*

*Red.*



*a tempo*

*p* *cresc.*

是 至 高 天 父 的 榮 耀， 祢 是 萬 眾 永 遠 的 希 望。

*a tempo* *p* *cresc.*

*Red.* *Man.*

求 祢 俯 聽 祢 在 世 的 婢 僕

*f*

*pp*

向 祢 傾 訴、向 祢 傾 訴 的 哀 禱。 我

們 齊 來 欽 崇 祂！ 我們 齊 來 欽

*non troppo lento*  
 13 *pp*

*Red.*

崇 祂！ 我們 齊 來 欽 崇 降

16

*Red.* *Man.* *Red.*

生 *rall.* 的 救 主。 萬

19 *rall.*

*Red.*



有的造生者！請祢回憶，祢生自童貞胎，謙

*a tempo*

22

取形體與我們同、與我們同。今

*rall.*

*f*

24

天這歡欣的好年節，重新反覆給我們作證。

*p*

*cresc.*

*a tempo*

26

*p*

*cresc.*

*Man.*

只 有 祢 從 聖 父 的 懷 抱 中

來 這 世 界、來 這 世 界 施 平 安。 我

們 齊 來 欽 崇 祂！ 我 們 齊 來 欽

*non troppo lento*  
31 *pp*

*Red.*



崇 祂！ 我 們 齊 來 欽

34

*Red.* *Man.* *Red.*

崇 降 生 的 救

*rall.*

36

*rall.*

*Red.* *Red.* *Red.*

主。

Al -

38

*Red.*



le - lu - ia! Al -

*a tempo* 我們齊來欽崇祂。

le - lu - ia! *rall.* 齊  
我們齊來欽崇祂。

*rall.* *f*

*a tempo* 來吧! *p* 朝拜 祂!

*a tempo* *p* *Man.*

*f*

我們齊來朝拜祂。

46

*f* *p*

*rall.*

朝拜祂！

48

*rall.*

*pp a tempo*

降生的救主。

*Red.*

*a tempo*

50

*pp* *rit.*

*Red.*

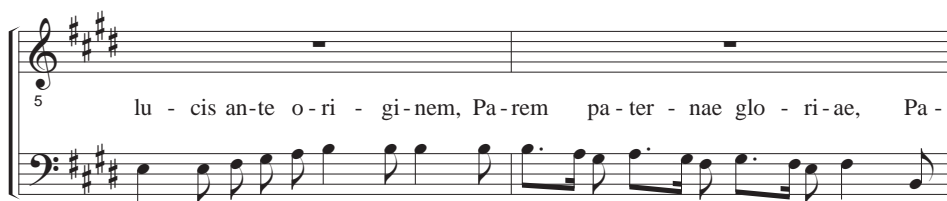
# JESU REDEMPTOR

Pietro A Yon  
(1886-1943)

Andante mosso



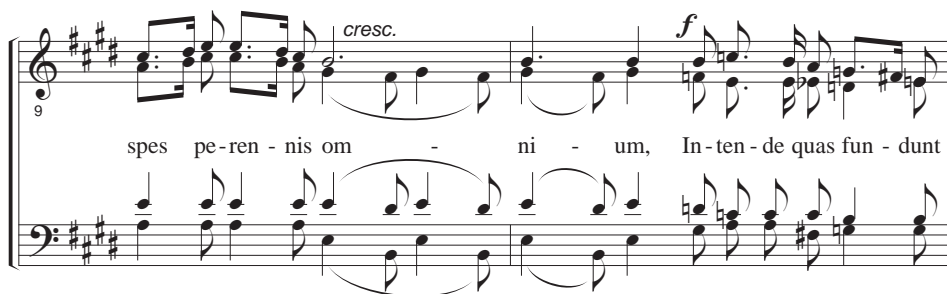
1 Je - su Re - dem - ptor om - ni - um, Quem



5 lu - cis an - te o - ri - gi - nem, Pa - rem pa - ter - nae glo - ri - ae, Pa -



7 ter su - pre - mus e - di - dit. Tu lu - men et splen - dor Pa - tris, Tu



9 spes pe - ren - nis om - ni - um, In - ten - de quas fun - dunt

11 pre - ces Tu - i per or - bem ser - vu - li. Ve -

*pp*

13 ni - te a - do - re - mus, Ve - ni - te a - do - re - mus, Ve - ni - te a - do -

18 re - mus Do - mi - num. Me -

*rall.*

22 men - to, re - rum Con - di - tor, No - stri quod o - lim cor - po - ris, Sa -

24 cra - ta ab al - vo vir - gi - nis Na - sce - do, for - mam sum - pse - ris. Te -

*rall.* *f*



26 *p* *cresc.*  
sta - tur hoc prae - sens di - es, Cur - rens per an - ni cir -

28 *f*  
cu - lum, Quod so - lus e si - nu Pa - tri mun - di sa - lus ad -

30 *pp*  
ve - ne - ris. Ve - ni - te a - do - re - mus, Ve -

33  
ni - te a - do - re - mus, Ve - ni - te a - do - re - mus

37 *rall.*  
Do - mi - num. Al -

40 le - lu - ia! Al-le - lu - ia!

Ve-ni - te a - do-re - mus! A-do-

43 *rall.* *f a tempo*  
Ve - ni - te!

re - mus Do - mi-num. *p* Ve - ni - te!

46 *f*  
Ve-ni - te a - do-re - mus A - do -

49 *pp a tempo*  
Do - mi - num!  
Do - mi-num!

*rall.* re - mus

# 耶穌救世主

Pietro A Yon  
(1886-1943)

Andante mosso

1 耶穌！祢是萬眾的救世主，祢

5 在創世之先，生於聖父與父同榮、與

7 父同榮。祢是至高天父的榮耀，祢

*f a tempo* *p*

*rall.*

9 是萬眾永遠的希望。求祢俯聽祢在世的婢僕

*cresc.* *f*



11

向 祢 傾 訴、向 祢 傾 訴 的 哀 禱。 我

*pp*

13

們 齊 來 欽 崇 祂！ 我們 齊 來 欽 崇 祂！ 我們 齊 來 欽

18

崇 降 生 的 救 主。 萬

*rall.*

22

有 的 造 生 者！ 請 祢 回 憶， 祢 生 自 童 貞 胎， 謙

24

取 形 體 與 我 們 同、 與 我 們 同。 今

*rall.* *f*



26 *p* *cresc.*

天 這 歡 欣 的 好 年 節， 重 新 反 覆 給 我 們 作 證。

28 *f*

只 有 祢 從 聖 父 的 懷 抱 中 來 這 世 界、來 這 世 界 施

30 *pp*

平 安。 我 們 齊 來 欽 崇 祂！ 我

33

們 齊 來 欽 崇 祂！ 我 們 齊 來 欽 崇 降

37 *rall.*

生 的 救 主。 Al -

40

le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

我們 齊來 欽崇祂。 我們

43

*rall.* *f* *a tempo*

齊來 吧!

*p*

齊來欽崇祂。 朝拜 祂!

46

*f*

我們 齊來 朝拜 祂。 朝

49

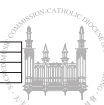
*pp* *a tempo*

*rall.*

拜 祂! 降 生 的 救 主。

# 讚頌逾越節羔羊

Andante maestoso



(重句) 基 督 確 實 從 死 者 中 復 活， 勝 利 的

君 王！ 求 祢 垂 憐 我 們。

1 各 位 基 督 徒！ 請 向 逾 越

節 羔 羊 獻 上 讚 頌 之 祭。 (重句)

(Sequentia / 繼杼詠)

(musicasacra.org.hk)

Victimæ Paschali Laudes (教會傳統復活節八日慶祝期讚歌)

© MMXXV 天主教香港教區

曲：蔡詩亞 (December 20 MMXXI 香港)

2 羔 羊 贖 回 了 羊 群， 聖 潔 無 罪 的 基 督，

使 罪 人 與 天 父 和 好。 (重句)

3 生 命 與 死 亡 展 開 奇 妙 的 決 鬥， 生

命 的 主 宰 死 而 復 活， 永 生 永 王！ (重句)

(Sequentia / 繼杼詠)

4 瑪 利 亞！ 請 妳 告 訴 我

們，妳 在 路 上 看 見 了 什 麼？ (重句)

5 我 看 見 永 生 的 墓 穴 和 祂 復 活 的 光

榮、 作 證 的 天 使、 頭 巾 和 殮 布。 (重句)

(Sequentia / 繼杼詠)



6 基 督、 我 的 希 望， 已 經 復 活； 祂 要 在

37

你 們 之 先 到 加 里 肋 亞。 (重句)

40

Codetta (齊唱)

7 A - men! A - men!

42

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

44

(Sequentia / 繼杼詠)

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

Victimae Paschali Laudes (教會傳統復活節八日慶祝期讚歌)

曲：蔡詩亞 (December 20 MMXXI 香港)

Victimae Paschali Laudes (教會傳統復活節八日慶祝期讚歌)  
108 / 46 曲：(December 20 MMXXI 香港)





4 瑪 利 亞！ 請 妳 告 訴 我



們，妳在路 上 看 見了什 麼？ (重句)



5 我 看 見 永 生 的 墓 穴 和 祂 復 活 的 光



榮、 作 證 的 天 使、 頭 巾 和 殮 布。 (重句)



6 基 督、 我 的 希 望， 已 經 復 活； 祂 要 在



你 們 之 先 到 加 里 肋 亞。 (重句)

Codetta (齊唱)



7 A - men! A - men! Al - le - lu - ia!

( 隨後執事恭讀福音 )

Andante moderato

# 我看見有水



1 我看見有水從聖殿右邊流出。

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

(重句) Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

4

*Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, alleluia! alleluia! alleluia!*

2 所有被這水洗潔的人都已得救。

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

(重句) Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

12

*et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent, alleluia! alleluia! alleluia!*

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：復活期主日瀝聖水禮經文 (Vidi aquam)

取材自：則 47:1；若 19:34；默 22:1；詠 118:1

曲：蔡詩亞 (January 24 MMXXII 香港)

3 他 們 齊 聲 高 唱：

Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! Al - le - lu - ia!

(重句) Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

4 請 你 們 稱 謝 上 主， 因 為 祂 美 善 寬

*Confitemini Domino quoniam bonus : quoniam in saeculum misericordia ejus.*

仁， 祂 的 仁 慈 永 遠 常 存。



Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! Al - le - lu - ia!

(重句) Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

30

*Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen*

5 願 光 榮 歸 於 父 及 子 及 聖 神。 起 初 如 何 今 日

34

亦 然 直 到 永 遠。(眾) A - men! A - men! A - men!

39

Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! Al - le - lu - ia!

(重句) Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

44

(主禮)：願全能的天主洗淨我們的罪過，使我們藉此聖祭，能堪當參與天國的聖筵。(眾)：Amen

接唱：光榮頌 (Gloria)

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：復活期主日灑聖水禮經文 (Vidi aquam)

取材自：則 47:1；若 19:34；默 22:1；詠 118:1

曲：蔡詩亞 (January 24 MMXXII 香港)



# 我看見有水

Andante moderato



1 我看見有水從聖殿右邊流出。(重句)

Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! Al - le - lu - ia!



(重句) Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

*Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, alleluia! alleluia! alleluia!*



2 所有被這水洗潔的人都已得救。(重句)

*et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent, alleluia! alleluia! alleluia!*



3 他們齊聲高唱：(重句)



4 請你們稱謝上主，因為祂美善寬

*Confitemini Domino quoniam bonus : quoniam in saeculum misericordia ejus.*



仁，祂的仁慈永遠常存。(重句)



5 願光榮歸於父及子及聖神。起初

*Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen*



如何今日亦然直到永遠。



(眾) A - men! A - men! A - men! (重句)

(主禮)：願全能的天主洗淨我們的罪過，使我們藉此聖祭，能堪當參與天國的聖筵。(眾)：Amen

接唱：光榮頌 (Gloria)

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：復活期主日灑聖水禮經文 (Vidi aquam)

取材自：則 47:1；若 19:34；默 22:1；詠 118:1

曲：(January 24 MMXXII 香港)

# 我看見有水

Andante moderato



我 看 見 有 水 從 聖 殿 右 邊 流 出，

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu -

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu -

ia!

*Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, alleluia! alleluia! alleluia!*

所 有 被 這 水 洗

et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent, alleluia! alleluia! alleluia!

潔 的 人 都 已 得 救， 他 們 齊 聲

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

高 唱： Al - le - lu - ia! Al - le - lu -

Al - le - lu - ia! ia! ( per finire )

ia! Al - le - lu - ia! ia!

請 你 們 稱 謝 上 主， 因 為

衞 美 善 寬 仁， 衞 的 仁 慈 永 遠

Confitemini Domino quoniam bonus : quoniam in saeculum misericordia ejus.

常 存。 願 光 榮

*Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen*

歸 於 父 及 子 及 聖 神。 起 初

如 何 今 日 亦 然 直 到 永 遠。

A - men! A - men! A - men!

(主禮)：願全能的天主洗淨我們的罪過，使我們藉此聖祭，能堪當參與天國的聖筵。(眾)：Amen

接唱：光榮頌 (Gloria)

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：復活期主日灑聖水禮經文 (Vidi aquam)

取材自：則 47:1；若 19:34；默 22:1；詠 118:1

曲：蔡詩亞 (January 24 MMXXII 香港)



# 我看見有水

Andante moderato



我看見有水從聖殿右邊流出，

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu -



Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

ia!

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

所有被這

*Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, alleluia! alleluia! alleluia!*



水洗潔的人都已得救，

他們齊聲高唱：



Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

Fine

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

*et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent, alleluia! alleluia! alleluia!*



請你們稱謝上主，

因為祂美善寬仁，祂的

*Confitemini Domino quoniam bonus : quoniam in saeculum misericordia ejus.*



仁慈永遠常存。

願光榮歸於父及

*Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen*



子及聖神。起初如何今日亦然直到永遠。



A

men!

A

men!

A

men!

D.C.al Fine

(主禮)：願全能的天主洗淨我們的罪過，使我們藉此聖祭，能堪當參與天國的聖筵。(眾)：Amen

接唱：光榮頌 (Gloria)

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：復活期主日灑聖水禮經文 (Vidi aquam)

取材自：則 47:1；若 19:34；默 22:1；詠 118:1

曲：(January 24 MMXXII 香港)

# 求主以水沐浴我

Andante pregando



上 主！ \* 求 祢 以 水 沐 浴 我，

(首句由主禮者領唱至 \* 號)

洗 淨 我！ 使 我 潔 白， 白 於 雪！ 白 於 雪！

*Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealbor.*

(只為基督苦難主日)

D.C.

天 主！ 求 祢 廣 施 慈 恩 憐 憫 我、 憐 憫 我。

(一般主日)

*Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam.*

憫 我。 願 光 榮 歸 於 父 及 子 及 聖

*Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto.*

詞：主日彌撒進堂灑聖水禮經文（復活期除外）

（Asperges me）取材自：詠 51:3, 9

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

神。起初如何，今日亦然，直到永遠。

A - men! A - men! A - men!

*Sicut erat in principio et nunc, et semper et in saecula saeculorum. Amen!*

上主！求祢以水沐浴我，洗淨我！

使我潔白，白於雪！白於雪！

*rit.*

# 求主以水沐浴我

Andante pregando



(首句由主禮者領唱至\*號)

*Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealbabor.*



*Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam.*



(只為基督苦難主日)

D.C.



(一般主日)

*Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto.*



*Sicut erat in principio et nunc, et semper et in saecula saeculorum. Amen!*



(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：主日彌撒進堂灑聖水禮經文(復活期除外)

(Asperges me) 取材自：詠 51:3, 9

# 求主以水沐浴我

Andante pregando



(重句) 上 主! \* 求 祢 以 水

(首句由主禮者領唱至 \* 號)

沐 浴 我， 洗 淨 我！ 使 我 潔 白，

*Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealbabor.*

白 於 雪！ 白 於 雪！

(詩節可由領唱員或歌詠團領唱)

1 天 主！ 求 祢 廣 施 慈 恩 憐

*Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam.*

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

詞：主日彌撒進堂灑聖水禮經文（復活期除外）  
(Asperges me) 取材自：詠 51:3, 9

曲：蔡詩亞 (May MMXVII / Sep 20 MMXXII 香港)

憫 我、 憐 憫 我。 (重句)

(基督苦難主日應省略聖三光榮經)

2 願 光 榮 歸 於

*Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto.*

父 及 子 及 聖 神。 (重句)

*Sicut erat in principio et nunc, et semper et in saecula saeculorum. Amen!*

3 起 初 如 何， 今 日 亦 然， 直 到 永 遠。 attacca



(眾) A - men! A - men! A - men! (接下)

21

Codetta

上 主! 求 祢 以 水

24

沐 浴 我, 洗 淨 我! 使 我 潔 白,

26

白 於 雪! 白 於 雪!

29

*rit.*



# 求主以水沐浴我

Andante pregando



(重句) 上 主！ \* 求 祢 以 水 沐 浴 我，

(首句由主禮者領唱至 \* 號)

*Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealabor.*



洗 淨 我！ 使 我 潔 白， 白 於 雪！ 白 於 雪！

(詩節可由領唱員或歌詠團領唱)



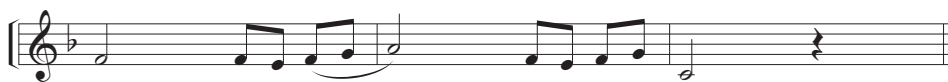
1 天 主！ 求 祢 廣 施 慈 恩 憐 憫 我、 憐 憫 我。 (重句)

*Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam.*



2 願 光 榮 歸 於

*Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto.*



父 及 子 及 聖 神。 (重句)

*Sicut erat in principio et nunc, et semper et in saecula saeculorum. Amen!*



3 起 初 如 何， 今 日 亦 然， 直 到 永 遠。



(眾) A - men! A - men! A - men!



上 主！ 求 祢 以 水 沐 浴 我，



洗 淨 我！ 使 我 潔 白， 白 於 雪！ 白 於 雪！

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

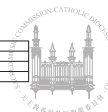
詞：主日彌撒進堂灑聖水禮經文（復活期除外）  
(Asperges me) 取材自：詠 51:3, 9

曲：(May MMXVII / Sep 20 MMXXII 香港)



# 基督得勝

Andante maestoso



(重句) 基 督 得 勝！ 基 督 為 王！

基 督 得 勝！ 基 督 為 王！

1

Red. -----

基 督、 基 督 顯 權 能！

基 督、 基 督 顯 權 能！

5

Man. Red. -----

# Cantillazione

(若 8:12)



1 基督是世界的 光， 凡跟隨祂的 人，

9

決不會在黑暗 中 行 走， 必會獲得生 命 之 光。(重句)

13

(若 11:25-26)

2 耶穌曾經說過： 我就是復活、就是生 命， 凡信從我的，即使死

17

了，仍要活 著； 凡活著而信從我的 人， 必永 遠 不 死。(重句)

20

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

曲：蔡詩亞 (April 7 MMXIV 香港)

修：May 24 MMXXV 香港

瑪 10:38 / 路 14:27)



3 誰若不肯背負自己的十字架、跟隨基督，便不能做基督的門徒。(重句)

23

(谷 12:30)

4 我們應該全心、全靈、全意、全力愛上主，我們的天主。(重句)

27

(瑪 5:3)

5 神貧的人是有福的，因為天國是他們的。(重句)

30

(瑪 5:4)

6 哀慟的人是有福的，因為他們要受安慰。(重句)

33

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV 天主教香港教區

曲：蔡詩亞 (April 7 MMXIV 香港)

修：May 24 MMXXV 香港

(瑪 5:5)



7 溫良的人 是有福的，因為他們要承受土地。（重句）

(瑪 5:6)

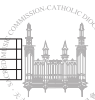


8 飢渴慕義的人 是有福的，因為他們要得飽飫。（重句）

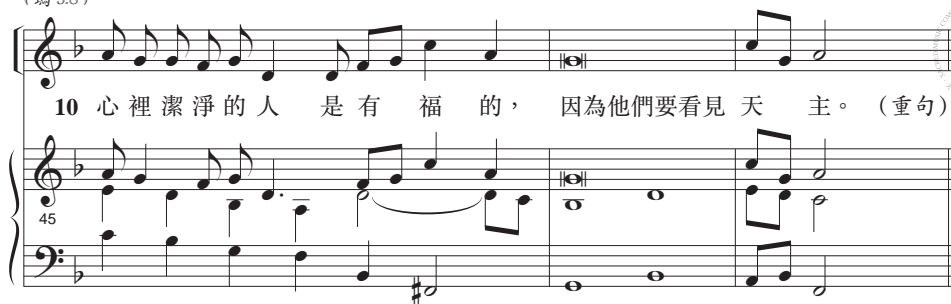
(瑪 5:7)



9 憐憫人的人 是有福的，因為他們要受憐憫。（重句）



( 瑪 5:8 )



10 心裡潔淨的人 是有福的，因為他們要看見天主。(重句)

45

Logo of the Hong Kong Catholic Music Centre (香港天主教音樂中心) in the top right corner.

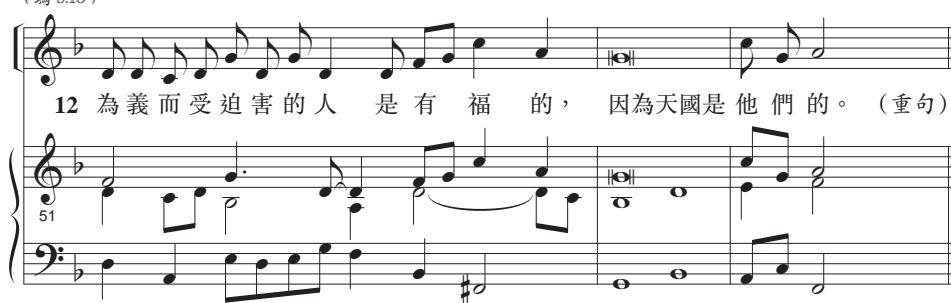
( 瑪 5:9 )



11 締造和平的人 是有福的，因為他們要稱為天主的子女。(重句)

48

( 瑪 5:10 )

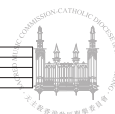


12 為義而受迫害的人 是有福的，因為天國是他們的。(重句)

51

# 基督得勝

Andante maestoso



(重句) 基 督 得 勝！ 基 督 為 王！

基 督 得 勝！ 基 督 為 王！

基 督、 基 督 顯 權 能！

基 督、 基 督 顯 權 能！

(Christus vincit)

曲：A Kunc / 編：(Sep 27 MMIII 香港)

Cantillazione

若 8:12

1 基督是世界的 光， 凡跟隨祂的 人，

決不會在黑暗 中 行 走， 必會獲得生 命 之光。(重句)

2 耶穌曾經說過： 我就是復活、就是生 命， 凡信從我的，即使死

若 11:25 26

了， 仍要活 著； 凡活著而信從我的 人， 必永 遠 不 死。(重句)

(musicasacra.org.hk)

© MMXXV天主教香港教區

曲：(April 7 MMXIV / May 24 MMXXV 香港)



3 誰若不肯背負自己的十字架、跟隨基督，便不能做基督的門徒。（重句）

谷 12:30



4 我們應該全心、全靈、全意、全力愛上主，我們的天主。（重句）

瑪 5:3



5 神貧的人是有福的，因為天國是他們的。（重句）

瑪 5:4



6 哀慟的人是有福的，因為他們要受安慰。（重句）

瑪 5:5



7 溫良的人是有福的，因為他們要承受土地。（重句）

瑪 5:6



8 飢渴慕義的人是有福的，因為他們要得飽飫。（重句）

瑪 5:7



9 憐憫人的人是有福的，因為他們要受憐憫。（重句）

瑪 5:8



10 心裡潔淨的人是有福的，因為他們要看見天主。（重句）

瑪 5:9



11 締造和平的人是有福的，因為他們要稱為天主的子女。（重句）

瑪 5:10



12 為義而受迫害的人是有福的，因為天國是他們的。（重句）

# 仁愛寬恕

Andante

(重句) 上 主 富 於 仁 愛 寬 恕。

Cantillazione

1 我的靈魂，請讚頌上 主； 我的五內， 請讚頌上 主 的名。

我的靈魂，請讚頌上 主， 請你不要忘記 祂的 恩 寵。(重句)

2 是祂赦免了你的各種 罪 行； 是祂治癒了你的一切 病 苦；





是祂叫你的性命， 在死亡中得到 保 全；

15

是祂用仁慈 以及愛 情， 給你 作了冠 冕。（重句）

18

3 上主富於 仁 愛 寬 恕， 極其慈悲，

19

遲 於 發 怒。 祂沒有按我們的罪惡， 對 待 我 們，

22

也沒有照我們的 過犯， 報復我們。 (重句)

25

4 就如東方距離西方 有多麼遠， 祂使我們的罪過

27

離我們也多遠； 就如父親怎樣 憐愛自己的兒女，

30

上主也怎樣 憐愛敬畏自己的人。 (重句)

33

# 仁愛寬恕

Andante



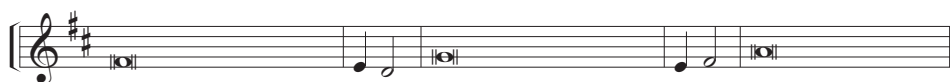
Cantillatione



1 我的靈魂，請讚頌 上 主； 我的五內，請讚頌上 主 的名。



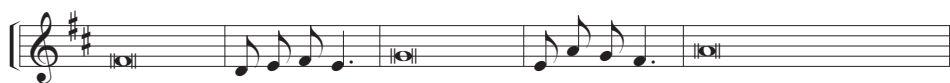
我的靈魂，請讚頌上 主， 請你不要忘記 祂 的 恩 寵。(重句)



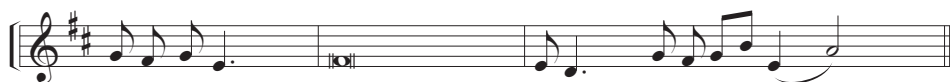
2 是祂赦免了你的各種 罪行；是祂治癒了你的一切 病苦；是祂叫你的性命，



在死亡中得到 保全；是祂用仁慈 以及 愛 情，給你 作了冠 冕。(重句)



3 上主富於 仁愛寬恕，極其慈悲，遲於發怒。祂沒有按我們的罪惡，



對待我們， 也沒有照我們的過犯，報復我們。(重句)



4 就如東方距離西方 有 多 麼 遠， 祂使我們的罪過



離 我們也多遠； 就如父親怎樣 憐 愛 自 己 的 兒 女，



上主也怎樣 憐 愛 敬 畏 自 己 的 人。(重句)

# 禮樂集 (108)

---

准 印

天主教香港教區輔理主教・夏志誠 主教・2025年7月3日 (ref. No. 49-2025)

作編曲：梁錦茵 江文也 蘇明村 P A Yon 蔡詩亞 黃志偉

譯作詞：梁雅明 楊慕琦 梁錦茵

聲 檔：黃志偉

編 輯：蔡詩亞 張月珠 馬錦廷

植 譜

天主教香港教區聖樂委員會辦事處・香港堅道十六號・天主教教區中心十樓

電話：(852) 2522-7577

傳真：(852) 2521-8034

電郵：info@musicasacra.org.hk

網址：musicasacra.org.hk

封面及出版

香港公教真理學會・香港堅道十六號・天主教教區中心十一樓

電話：(852) 2810-9381

傳真：(852) 2521-8700

電郵：cts@catholic.org.hk

網址：cts.catholic.org.hk

發 行

公教進行社・香港干諾道中十五至十八號・大昌大廈十六字樓

電話：(852) 2525-7063

傳真：(852) 2521-7969

電郵：bookshop@catholiccentre.org.hk 網址：catholiccentre.org.hk

版 次

書名編號：321-6009-343

ISBN：978-988-8767-71-7

2025年7月初版 (A5/50 cps)

© MMXXV 天主教香港教區

---

版權所有

ALL RIGHTS RESERVED

